

# LE Courrier DE BERTHIER

ORGANE HEBDOMADAIRE DES INTÉRÊTS DU COMTÉ DE BERTHIER.

Vol. XXV - No-19.

Imprimé à ST-JUSTIN, JEUDI le 8 NOVEMBRE 1951.

Paul Poirier, Rédacteur-Gérant.

## UNE CHAPELLE A ST-IGNACE ?

### Projet important pour le grand village

Il est de plus en plus question au grand village de l'Île St-Ignace du projet de construction d'une chapelle.

Cette idée fait lentement son chemin depuis une couple d'années.

Présentement le travail est assez avancé pour que nous puissions l'exposer au grand public.

Le terrain pour cette prochaine chapelle est acheté. Il se trouve à quelques soixante pieds de la nouvelle école en construction; une rue de 40 pieds les séparant.

Comme on le sait, environ les trois-quarts de la population de l'Île St-Ignace est concentrée autour du grand village, c'est-à-dire au village où se trouve le quai; car il y a l'autre village où a été bâtie la première église de l'Île St-Ignace qui dessert encore toute la paroisse.

La distance des deux villages est d'environ 1 1/2 milles. Ce qui motive l'érection d'une chapelle entr'autres choses c'est que le plus gros village est obligé de se déplacer chaque dimanche et de se rendre au petit village pour assister à la messe.

On fait valoir de plus que si le grand village avait sa chapelle, il serait facile d'intéresser des religieuses à prendre charge de la nouvelle école, etc.

Comme tout nouveau projet, il y a beaucoup de raisons en faveur et aussi des raisons contre. A tout événement, au train où vont les choses, il se pourrait que la chapelle soit construite très bientôt.

## FOTO-NITE: Un événement

Mardi soir dernier le théâtre Metro a créé une sensation parmi le public de Berthier en inaugurant le système FOTO-NITE, alors que le théâtre était rempli à pleine capacité.

Ce système, sans entrer dans les détails, peut se résumer à ceci: tous les noms des personnes de Berthierville et des environs sont inscrits dans un ré-

gistre que l'on tient barré à clef. A un moment donné le mardi soir, on procède à certaines éliminations par le hasard avec le public dans la salle. La personne que le sort favorise gagne au moins \$50 si elle est présente dans la salle ce soir là et si elle peut vendre sa photo.

Or mardi soir, Mme Philippe Sarasin était favorisée mais elle n'était pas dans le théâtre. Mardi prochain le montant à gagner sera donc de \$60.

Le montant peut se rendre à \$1,000. Alors on comprend l'excitation que ce système suscite. Tout le monde veut gagner, naturellement.

## QUI SE SOUVIENT

"Le véritable patriotisme n'est pas autant l'amour du sol que l'amour du passé."

Le patineur champion de Berthier qui patina devant la Reine Victoria est Antoine Lord en 1890.

Nous aurions des numéros au-dessus des portes à Berthier depuis 1923. C'était une réalisation de la Chambre de Commerce du temps.

Où sont demeurés les livres de la Chambre de Commerce Senior? Nous n'avons pas eu de réponse à date. Nous croyons que la Chambre actuelle devrait s'en occuper et garder ces livres comme document historiques. Qu'en pensez-vous?

Quel hôtel est actuellement bâti sur le site d'une ancienne propriété de M. Coyle, maison que l'on disait hantée, puisqu'elle était inhabitée?

Où était installée la fameuse presse à foin qui pressait tout le foin que les cultivateurs de la région désiraient vendre à l'étranger?

Où était le terrain d'exposition avant qu'il fut déménagé sur le terrain actuel de M. Azellus Lavallée voisin de la Berthier Box?

## Coup de poignard

Dimanche dernier la grosse question à Berthier était: as-tu entendu parler du "gars" qui a reçu un coup de poignard à l'hôtel Rivard?

En effet, cette nouvelle qui a parcouru les rues comme toute nouvelle à sensation au début de la semaine a pris par surprise tous nos paisibles concitoyens.

C'est que dans la nuit du samedi au dimanche un nommé Carrier de Joliette avait été victime de la fureur d'un nommé Thibault de Saint-Ignace et avait reçu au ventre un coup de couteau de chasse.

Transporté immédiatement à l'hôpital de Joliette ce M. Carrier a été opéré d'urgence par le Dr Forest.

Au moment d'aller sous presse on nous informe que l'état de M. Carrier s'améliore.

## Conférence sur le cancer à Berthierville

JEUDI, LE 15 NOVEMBRE

Le Cancer est une des maladies qui cause le plus de mortalités chez les adultes et les personnes d'âge mûr.

Souvent on le reconnaît trop tard et il n'y a pas de guérison possible.

Pourtant dépiqué à temps, le cancer guérit très souvent.

Cette conférence a pour but de le faire connaître à ses débuts.

Le fait d'assister à cette conférence vous sauvera peut-être d'une mort par le cancer; de plus, que de bons conseils vous pourrez donner à vos proches.

— CAUSERIE —

LE DEPISTAGE DU CANCER

Sous la Présidence conjointe de M. le Chanoine Philippe Roch et de Son Honneur le maire J.-A. Laforest par le Docteur L.-C. Simard, directeur de l'Institut du Cancer à l'Hôpital Notre-Dame et sous les Auspices de la Société Canadienne du Cancer en la Salle Paroissiale de Berthierville, jeudi le 15 novembre 1951 à 8.30 heures du soir. Cette soirée est gratuite. Présentation de films en couleurs.

## Le 14 novembre

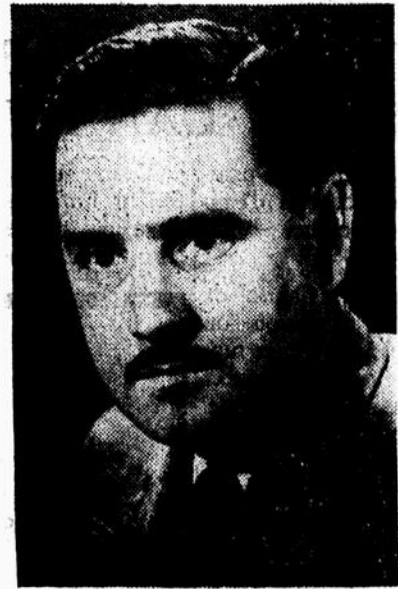
A 4 h. p.m. Visite de la Eddy Match.

7 h. p.m. Cocktail

8 h. p.m. M. Valmore Gratton.

Apparemment tous les billets sont vendus pour le souper. Cependant, il y aurait encore de la place pour la visite industrielle.

## LE COMITÉ EXÉCUTIF DE LA CHAMBRE DE COMMERCE



Roland Doucet, Président



Maurice Daviault, Vice-Prés.



Pierre-P. Leduc, Vice-Prés.



Paul Laporte, trésorier



J.-P. Boucher, Secrétaire.

Mercredi de la semaine dernière c'était les élections à la Chambre de Commerce. La liste des nouveaux élus a été publiée la semaine dernière.

Il nous fait plaisir cette semaine de publier les photos du comité exécutif car nous présumons que ces hommes de confiance sentiront que le public a les yeux sur eux et qu'ainsi ils ne pourront pas faire autrement qu'ils ont fait par le passé: donner le plus grand

(à suivre en page cinq)

# LE Courrier DE BERTHIER

JOURNAL HEBDOMADAIRE  
 "Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe.  
 Ministère des Postes, Ottawa".

**W.-H. GAGNÉ & FILS**

Editeurs-Propriétaires,  
 PAUL POIRIER, Rédacteur-Gérant  
 TEL. 165 le jour ou 177 le soir, BERTHIERVILLE.

Le prix de l'abonnement est de \$2.00 par année pour le Canada et \$2.50 pour les Etats-Unis. — Toute année commencée est due en entier.  
 Conformément à la tradition et dans l'intérêt d'une juste liberté, il est entendu que les articles du "Courrier" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.  
 Pour le tarif des annonces, impressions, etc., on voudra bien s'adresser à nos bureaux.



Mme LIONEL AUBUCHON  
 Modiste  
 28, Du Collège  
 BERTHIERVILLE

minine.  
 On a pu voir, au cours de cette revue, des manteaux en lainage, des costumes en tweed et des robes d'après-midi et du soir en rayonne, tous produits de notre propre industrie. L'article qui remporta le plus de succès fut une robe du soir rose. Elizabeth, une des couleurs choisies par la princesse pour commémorer sa visite au Canada.

En présentant chaque modèle, les commentatrices mentionnaient les noms des usines qui avaient produit les tissus, de même que ceux des dessinateurs et manufacturiers de vêtements. Une assistance nombreuse et choisie a chaleureusement applaudi les créations canadiennes.

## LA PRINCESSE ÉLIZABETH ET LES MODES CANADIENNES

Dès son arrivée au Canada, la princesse Elizabeth a eu l'occasion d'examiner les tissus et vêtements canadiens.

Elle a assisté, au théâtre Capitol de Québec, à une revue de modes où l'on a présenté certains des plus beaux modèles de robes, costumes, manteaux et fourrures de fabrication canadienne. Elle a manifesté beaucoup d'intérêt pour ces créations, comme en témoignent les réflexions qu'elle a échangées avec son mari au cours de la visite.

Pendant que les mannequins défilaient sur l'estrade, les commentatrices Micheline Moisan et Eve Trill ont expliqué dans les deux langues qu'il y

a 75 ans la plupart des tissus utilisés étaient importés, alors qu'aujourd'hui les usines québécoises sont en état de garnir entièrement la garde-robe fé-

*M. et Mme Louis-Joseph Sauvageau*

(Chemin de ligne de Berthier)

désirent offrir à tous leurs parents et amis leurs plus sincères remerciements pour marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de leur jeune fils

*Denis*

Berthierville, 6 Nov., 1951 —

SOURIRE DE BÉBÉ!  
 SOURIRE DE MAMAN!



Quelle douce joie pour une nouvelle maman de presser son bébé sur son coeur!

de guetter sur ses lèvres l'éclosion du mot "maman"! de sentir qu'il attend tout d'elle de voir dans les yeux du poupon le reflet de son sourire et de son amour!

Toute femme, vraiment digne de ce nom, a de la peine en pensant qu'elle ne goûtera jamais semblable bonheur... puisqu'elle n'a pas d'enfant!...

La Corporation du Service d'Assistance, 54 nord Place Bourget, à Joliette peut trouver une réponse aux aspirations de votre coeur maternel... Par ce bureau, vous pouvez faire l'adoption légale d'un ou de plusieurs enfants. Une simple visite à ce bureau vous renseignera pleinement.

## Théâtre Métro



BERTHIERVILLE

### — PROGRAMME DE LA SEMAINE —

JEUDI, VENDREDI, 8, 9 NOVEMBRE  
**"AMOUR TRAGIQUE"**

Version  
 Avec Lili Palmer, Sir Cedric Hardwicke  
**Daughter of Rosie O'Grady**  
 COULEURS  
 Avec June Haver, Gordon MacRea.

SAMEDI, DIMANCHE, 10, 11 NOVEMBRE  
**Deux nigauds chez les tucurs**

VERSION  
 Abott & Costello  
**"L'IDIOT"**  
 Avec Edwidge Feuillère — Lucien Coedel  
 Actualités françaises  
 Samedi à 2 heures: Représentation pour enfants  
**"FIGHTING FOOLS"**  
 Avec Lea Gorcey, Bowery Boys.  
 CARTOON

**FOTO-NITE**  
 CHAQUE  
 MARDI SOIR!

SUR SEMAINE, la première représentation commence à 7.00 heures  
 LE DIMANCHE, à 1.30 hres.

LUNDI, MARDI, MERCREDI, 12, 13, 14 NOVEMBRE  
**"Sergil et le Dictateur"**

Avec Paul Meurisse, Liliane Bert  
**"LES AILES BRULEES"**  
 VERSION  
 Avec Jean Kent, Dennis Price  
 MARDI, 13 NOVEMBRE  
**PHOTO-NITE**

JEUDI, VENDREDI, 15, 16 NOVEMBRE  
**"TENDRESSE"**

VERSION  
 Avec Irene Dunne — Philip Dorn  
**"CRY DANGER"**  
 Avec Dick Powell, Rhonda Fleming.

# BERTHIERVILLE

L'histoire d'un peuple heureux

est faite

de petites nouvelles

Potins : —

A Trois-Rivières à une réunion de l'Association des officiers d'accises samedi dernier : M. et Mme Ferrier Laferrère, M. et Mme C. Hébert, MM. P.P. Leduc et Léo Boucher.

M. Aimé Poirier vient d'acheter du terrain sur la terre de M. Alfred Pagé entre le chemin et le fleuve pour y bâtir une station de gas. Décidément, Aimé a un faible pour les pointes. La construction devrait commencer bientôt.

Le déjeuner aux "beans" dimanche dernier à la salle Paroissiale sous les auspices des Chevaliers fut un succès remarquable. Environ 150 personnes se sont rendues déjeuner aux accords de la musique de nos amateurs. C'était la première fois qu'un si grand déjeuner aux "beans" avait lieu. Il n'y a rien qu'un inconvenient rapporté : ceux qui vont au déjeuner avant d'aller à la messe ne peuvent pas donner un compte-rendu du sermon.

Une fête intime eut lieu jeudi dernier pour marquer le cinquième anniversaire de M. René Tessier.

Mme J.-A. Champoux à Montréal chez son fils le Dr Gratien Champoux.

M. Jean Louis Poulette à Montréal par affaires.

Mme Chs Lalande et sa famille à St-Scholastique en fin de semaine.

M. et Mme Azellus Gendron de passage à Joliette.

Mme Léopold Goulet à Joliette chez ses parents.

M. et Mme Jean Allard, Mlle Annette Côté, et Ruth Bélanger du Lac Saint-Jean chez M. Atchez Allard.

M. et Mme Louis Marie Denis de Joliette en promenade chez M. Léonard Denis.

Un jeune travaillant, c'est M. Lu-

cien Brisson qui travaille le jour la fourrure à son atelier et qui le soir suit des cours à Montréal en vue de compléter son cours classique.

M. Léo Normandin chez son amie Mlle Denise Poulette.

MM. Georges Lalande, Pierre-Aimé Lessard, Marcel Aubuchon, Bernard Denis tous étudiants du Collège Ste-Marie de Montréal étaient dans leur famille pour la Toussaint.

Mlle Louise Gervais chez ses parents et M. et Mme Gérald Gervais.

M. et Mme Paul Tellier (fils de M. J. Albert Tellier) chez M. et Mme Tellier.

M. et Mme Camille Parent de Joliette chez M. et Mme Ubald Fiset.

M. et Mme Philippe Aubuchon et leurs enfants, Maurice, Cécile et Monique de Sainte-Adèle, M. et Mme Gérald Desjardins de Mont-Rolland, et Mme Chs Adam de St-Cuthbert chez M. et Mme Lionel Aubuchon à la Toussaint.

M. Noé Goulet de Joliette de passage chez sa fille à Berthier.

On apprend que la famille Brisson vient d'acheter un immeuble à Montréal au No 1369 de la rue Red Path Crescent, au bout de la rue Drummond, pour exercer leur commerce avec plus de rayonnement. Leur magasin de Berthier demeure toujours en opération.

Mme Gilbert Plante sont allés à Québec dimanche de la semaine dernière.

M. et Mme Arthur Ladouceur de Ste-Elisabeth ont rendu visite à leurs parents de Berthier dimanche dernier et en ont profité pour nous faire l'honneur de venir goûter aux "beans" des Chevaliers de Colomb.

On nous apprend que M. Alphonse St-Martin doit faire un séjour à l'hô-

pital de Joliette.

M. Armand Brissette, pour quelques jours dans sa famille, doit retourner à l'Hôpital pour y suivre son traitement.

Mme R.-A. Gervais serait aussi hospitalisée.

Dates à retenir : ce soir, jeudi soir, partie de cartes pour la St-Vincent de Paul. Le 14 novembre : visite industrielle. Le 22 novembre : la troupe de la Living Room sera à Berthier.

Vendredi soir dernier eut lieu chez M. Gabriel Houde de la Petite Rivière une assemblée de la J.A.C. qui réunissait une trentaine de jeunes. M. l'abbé C. Clément agissait en qualité de moniteur.

A la même occasion nous apprenons que M. G. Houde étrenne un Chevrolet, et que M. Lucien Coutu partira le 12 prochain pour suivre un cours à l'école d'agriculture de Saint-Barthélemy.

Un chevreuil fut abattu par des amateurs dimanche dernier. Ce sont MM. Dutramble, Jean Tellier, Marcel Tellier, Henri-Paul Tellier et Sinai Grandchamps. Le fait d'armes a eu lieu dans les bois de Berthier et le chevreuil pesait environ 175 livres. Félicitations.

Mlle Marie-Blanche Gervais, M. et Mme Roméo Gauthier et Mme Jos Blais étaient à Montréal jeudi dernier.

Viens Knitting Mills marche à pleine vapeur dans leur nouvelle branche au marché.

M. G.-A. Daviault est à l'hôpital depuis la semaine dernière. Il a été opéré en fin de semaine et tout semble aller pour le mieux maintenant. Prompt rétablissement.

Lundi soir dernier le Conseil Municipal de la Paroisse se réunissait pour autoriser l'ouverture de la rue Saint-Viateur à partir du charnier jusqu'au nouveau boulevard. D'après ce que nous avons compris la nouvelle rue couperait les terres de M. Alexandre

Grégoire, de l'Hospice et du Juvénat. Cette rue serait ouverte aux frais du Gouvernement provincial et fera partie de la paroisse. Ce serait donc la quatrième sortie que la ville aura pour se rendre à la nouvelle route.

Le même soir, lundi, le Conseil Municipal de la ville se réunissait pour remettre au Fédéral les ponts de bois actuels qui leur avait été donnés il y a une dizaine d'années. Comme on le sait le Fédéral va refaire ces ponts sur piliers d'acier.

Mme Arthur Therrien de St-Gabriel en promenade chez M. et Mme Cléophas Therrien. Incidemment notons que la jeune Thérèse va maintenant beaucoup mieux.

Mme Lomer Robillard de Berthier en promenade chez sa soeur Mme J. Claude Rémillard à Montréal.

M. Marcel Baril de Duparquet ainsi que Mlle Gisèle Thomas de passage à Berthier au collège de Berthier rendre visite à son frère Claude.

M. l'abbé Gérard Grégoire de Saint-Lin des Laurentides de passage chez sa mère Mme I. Grégoire en fin de semaine.

Mmes Marcel Joly, François Desrosiers et Léo Poirier sont revenues de l'hôpital. Elles préfèrent sûrement Berthierville.

Baptêmes : —

A Louiseville, le 3 novembre, a été baptisé Joseph Antonio Jacques, fils de M. et Mme Marcel Barrette. Parrain et marraine : M. et Mme Antonio Barrette.

A Joliette, le 3 novembre, a été baptisé Joseph Henri Florent, fils de Léo Branconnier. Parrain et marraine : M. et Mme Henri Turcotte.

Le 28 octobre, a été baptisé Joseph Lucien Serge, fils de Joseph Pagé. Parrain et marraine : M. et Mme Lucien Pagé.

Le 1er novembre, a été baptisé Marie Germaine Francine, fille de M. et Mme René Aubuchon. Parrain et

marraine : M. Benoit Aubuchon et Mlle Germaine Aubuchon.

Le 28 octobre a été baptisé Joseph Christian Normand, fils de M. et Mme Germain Désailliers. Parrain et marraine : M. Aimé Coulombe et Jacqueline Désailliers.

Le 1er novembre, a été baptisée, Marie Cécile Elise, fille de M. et Mme Dominique Giroux. Parrain et marraine : M. et Mme Bertrand Giroux.

Le 14 octobre a été baptisé Joseph Charles Rosaire, fils de M. et Mme Lucien Valois. Parrain et marraine, M. et Mme Rosaire St-Aubin.

Le 14 octobre a été baptisée Marie Emélia France, fille de M. et Mme Héliodore Manègre. Parrain et marraine : M. et Mme Louis Philippe Doucet.

Le 19 octobre, Joseph Rodrigue Laurent, fils de M. et Mme Jean-Maurice Lavallée. Parrain et marraine : M. Rodrigue Lavallée, ptre, et Mme De-grandpré, oncle et grand-mère de l'enfant.

Le 24 octobre, Marie Elianne Sylvia, fille de M. et Mme Léonard Denis. Parrain et marraine : P.-J.-Henri Gagnon.

Le 26 octobre, Marie Flore Francoise, fille de M. et Mme Léo Laprade. Parrain et marraine : M. et Mme François Précourt.

Le 27 octobre, Marie Adèle Ginette fille de M. et Mme Arthur Valois. Parrain et marraine, Victor Adam et Adèle Morand.

Le 28 octobre, Marie Carole, Johanne, fille de M. et Mme D. Bouchard. Parrain et marraine : André et Marie-Denise Bouchard, frère et soeur de l'enfant.

Sépulture : —

Le 28 octobre eut lieu la sépulture de Denis Sauvageau, fils de Joseph-Louis Sauvageau, à l'âge de six mois.

## OUVERTURE

De notre marché de viande  
**CHEVALINE**

Vendredi le 9, vers 1 heure p.m.



Toutes les CLASSES de la SOCIÉTÉ, AUJOURD'HUI, ACHÈTENT  
**LA BONNE VIANDE CHEVALINE**

Aussi tendre que le veau et aussi nourrissante que le boeuf

SOYEZ À LA PAGE, et venez choisir  
votre morceau préféré avec vos amis

**ECONOMISEZ 50%**

Toute notre viande est inspectée



**BASTIEN & SABOURIN**

(gros et détail)

50 Iberville,

Berthierville

*Un champion!*

**Seagram's King's Plate**

*Rye Whisky*

*Servez Seagram on toute confiance*

## Nous étions 50!

Sept heures et vingt du soir. C'est le premier lundi du mois et l'église est illuminée.

Quelques jeunes filles ici et là... Une réunion d'Enfants de Marie? On ne le dirait guère!

Huit heures moins vingt-cinq et toutes celles qui peuvent venir sont arrivées. Combien? 50 sur 233. Cinquante! Oh! peut-être deux ou trois en plus et c'est tout.

### Où sont les autres?

Ça ne vous rappelle pas un peu la parabole du festin? Oh! me dites-vous, nous avons de bonnes raisons, nous. Les gens de la parabole aussi: l'un s'en va à son champ, l'autre à son négoce...

"Prétextes" serait plus juste que "raisons"; voici pourquoi:

"Il envoya ses serviteurs appeler ceux qui avaient été invités aux noces et ils ne voulurent pas venir"

Voilà! voilà la vraie raison: "...ILS NE VOULURENT PAS VENIR" Est-ce notre cas? Pour un certain nombre, oui; pour d'autres, il y a peut-être plus de négligence que de mauvaise volonté.

### Réagissons!

Chaque premier lundi du mois nous

sommes des invitées, nous aussi. Eh, oui! La sainte Vierge invite ses enfants à venir la voir, à venir aussi entendre des paroles de Vie, si simplement dites par notre aumônier! à venir enfin se mettre au courant des activités de la congrégation. Ça dure une heure tout au plus, et cela UNE FOIS PAR MOIS!

Allons-nous lui refuser? Oh! non, bien sûr; ce serait trop ingrat: notre Mère! Et d'ailleurs, elle est si aimable l'invitation, si discrète... une petite pensée qui nous vient le soir du premier lundi et c'est fait! Marie a parlé, sans plus de bruit; son invitation n'en est pas moins pressante...

Qui donc osera à présent lui refuser ce rendez-vous? Personne, j'en suis certaine. REVEILLONS-NOUS! car le temps n'est plus aux demi-mesures. On est Enfants de Marie ou on ne l'est pas. C'est aussi votre avis, n'est-ce pas?

Alors, apportons comme congréganiste non seulement notre nom et notre cotisation, mais apportons-y aussi tout notre COEUR!

Puisse la sainte Vierge réunir la prochaine fois sa petite famille tout entière!

*Une enfant de Marie de Berthierville.*

Un produit non politique, le "sucre rouge" vient du sud de la Chine, est fabriqué de la canne à sucre et est ainsi appelée à cause de stries rouges dans le produit raffiné.

La saison des programmes intéressants, y compris

## SÉRAPHIN

est commencée.

VOTRE RADIO VA-T-IL BIEN?



Appelez No. 153

Service prompt et responsable

## RAYMOND SANSCHAGRIN

Spécialiste en réparation de radios.

40, rue Iberville, BERTHIERVILLE.

## RÔLE CAPITAL DES TEXTILES DANS LE PROGRÈS DE LA VALLÉE DU ST-MAURICE

La Vallée du Saint-Maurice, entre Trois-Rivières et La Tuque, est déjà fameuse pour sa production textile. Depuis l'aube du XXe siècle, on y fabrique toutes sortes de tissus et de tricots de haute qualité.

Bien que cette vallée, longue de 160 milles, ne compte pas à proprement parler, une seule "cité du textile", l'industrie du tissage y compte parmi les principaux employeurs de main-d'oeuvre manufacturière. Trois-Rivières, Cap de la Madeleine, Shawinigan, Grand'Mère et La Tuque sont tous des centres où la fabrication des tissus joue un rôle important ou prépondérant.

Dans cette région, c'est l'industrie du coton qui produit la plus grande quantité de tissus. Sa première usine fut établie à Trois-Rivières en 1904 et depuis lors la production de cette fabrique et celle des manufactures plus récentes ont fait d'immenses progrès au double point de vue de la qualité et de la quantité. La toile à draps et

les fines cotonnades de la Vallée du Saint-Maurice sont recherchées partout au Canada.

Grand'Mère est surtout connue pour ses excellents tricots. On y produit des chandails en laine d'agneau et à fini cachemire qui se classent parmi les plus beaux du pays. Ses fabriques de tricots manufacturent aussi des gants, bérêts et chaussettes remarquables par l'originalité de leur dessin. Toute cette production est reconnue pour son caractère nettement canadien. On trouve aussi, à Grand'Mère, des tissages de laine et de rayonne dont la haute réputation s'étend par tout le pays.

Les fabriques de tricots de La Tuque sont consacrées à la production des bas entièrement façonnés. Les manufactures de rayonne du Cap de la Madeleine donnent de superbes tissus.

Les usines de tissage de la Vallée du Saint-Maurice possèdent l'outilla-

ge le plus moderne et le plus perfectionné que la technologie contemporaine puisse fournir. Depuis la fin de la deuxième Grande Guerre, elles ont déboursé de fortes sommes pour le renouvellement de leur machinerie et de leur outillage, et en certains cas pour l'expansion de leurs ateliers. Elles ont adopté une conception progressive des relations entre employeurs et employés. Enfin elles offrent des conditions de travail qui se sont toujours avantageusement comparées à celles des autres industries canadiennes.

Le chemin de fer d'Arvida, dont la tête de ligne sera Trois-Rivières à laquelle il reliera le Nord québécois et le Labrador, contribuera puissamment, avec les immenses ressources hydro-électriques de la Vallée, au développement industriel de la région, où l'industrie textile, en raison de son importance croissante sur le plan national, continuera sans doute de jouer un rôle capital.

Pour les temps froids, procurez-vous Le PARKA "Maurice RICHARD" STATION-WAGON, Etc., Etc.

### LA MAISON GERVAIS ENRG.

(G.-E. Gervais, Prop.)

.05, 10, 15 CTS & PLUS

18 Iberville — Tél.: 279 — BERTHIERVILLE

AGENT: PHILCO PHILIPS.

## "Si jamais nous bâtissons... Je veux des prises de courant"



### Il faut y voir MAINTENANT... sur les plans

Songez à tout, Monsieur le futur propriétaire... et outre les prises de courant, prévoyez des fils assez gros et des circuits suffisants pour profiter au maximum de l'électricité dans votre nouveau foyer.

Les prises de courant sont importantes pour un usage commode de l'électricité. Considérez tous les appareils et toutes les lampes que vous emploierez.

Les fils doivent être assez gros pour pouvoir supporter toute votre consommation

présente et à venir. Faites en sorte que vos réchauds électriques vous fournissent le maximum de chaleur, et vos lampes le maximum de lumière.

Des circuits indépendants sont nécessaires pour les appareils à consommation intense. Les circuits distribuant la lumière dans la cuisine et dans les parties de la maison éloignées les unes des autres, doivent être séparés.

Prévoyez ces trois choses, dans la maison de vos rêves... ou dans votre foyer actuel.



The Shawinigan WATER AND POWER CO. AT SERVICE DU QUÉBEC

Votre nouvelle amie

## BRADING'S BROWN STOUT

BRUNE ET RICHE

des brasseurs de la Gagnante du Grand Prix

La BRADING'S OLD STOCK ALE

Mélangez les deux, moitié, moitié, pour un breuvage délicieux

## Le comité exécutif...

(suite de la première page)

rendement qu'ils peuvent pour le bénéfice de notre population. Nous croyons qu'il serait superflu de faire l'éloge des nouveaux élus, qui pour la plupart, sont les mêmes officiers que l'an dernier. Tous dans Berthier savent le travail énorme que la Chambre a accompli au cours de sa dernière année.

Après les élections, le Président Doucet a remercié les membres de la confiance qu'ils lui témoignaient de nouveau et a fait l'éloge de ses collaborateurs dans le comité d'administration.

N'ayant pas eu le temps, naturellement, de préparer un programme pour l'année qui commence, le Président a demandé aux membres des suggestions relativement aux prochaines activités de la Chambre.

Il fut question de la journée du 14 novembre prochain: visite industrielle, Cocktail, et dîner-causerie où l'invité d'honneur sera M. V. Gratton, commissaire industriel de Montréal, etc.

En résumé, cependant, nous avons pu comprendre que les deux principaux points d'intérêt pour la prochaine année seront: le développement industriel de la région de Berthier et l'absence de coopération tangible entre les deux conseils municipaux de la ville et de la paroisse.

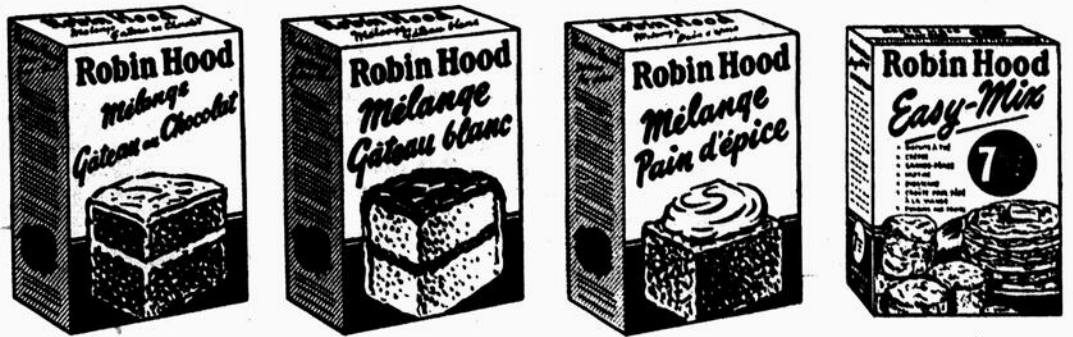
En sortant de la salle, quelqu'un nous a remis l'extrait qui suit, et qui nous croyons, reflète bien la mentalité du nouveau conseil de la Chambre.

"10 gallons d'eau bouillante peuvent faire avancer un train. une charrette!"

"10,000 gallons d'eau tiède ne pourraient pas faire avancer Cette comparaison fort juste est à transposer dans le domaine de l'action.

Les tièdes, les mous, les passifs, les pleureurs n'arriveront jamais à un résultat, alors qu'avec les mêmes moyens, les enthousiastes, les optimistes, les gens d'initiative forceront le succès? — VIE, (Paris).

## LES MÉLANGES À GÂTEAUX ROBIN HOOD



VOUS ÉPARGNENT DU TEMPS ET DE L'ARGENT

### REMBOURSEMENTS D'IMPÔTS DUS A 66,313 CANADIENS

Le gouvernement canadien a une somme de \$3,176,334 dont il ne sait que faire parce que cet argent appartient à 66,313 Canadiens, à qui il n'a pu faire parvenir les chèques leur remettant les impôts remboursables payés durant les années 1942, 1943 et 1944.

Quiconque n'a pas reçu tous les remboursements auxquels il a droit doit en faire la demande au bureau régional de l'impôt où il faisait son rapport durant la guerre.

## NOS PROFESSIONNELS

**Me J. A. BOIVIN**

NOTAIRE

Tél. : 37 C. P. 130  
BERTHIERVILLE

**Me AVILA ROULEAU**

NOTAIRE

Téléphone : 5  
50, Frontenac Berthierville

**Dr PAUL POTHIER**

MEDECIN

Téléphone : 300  
122, Montcalm BERTHIERVILLE

**Me LOUIS A. TALBOT**

AVOCAT

Conseil du Roi  
Téléphone : 56  
287, Frontenac BERTHIERVILLE

**NORMAND CHAMPAGNE**

B.A., L.Sc., O.

Spécialiste pour la vue

15, Du Marché BERTHIERVILLE  
Voisin du central d'autobus

**J. E. ST-JEAN**

OPTOMETRISTE-OPTICIEN

Bureau chez R. A. Gervais  
111, Frontenac BERTHIERVILLE

**Dr LUCIEN HÉNAULT**

D.D.S., L.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE  
Tél. : 190 217, Frontenac  
BERTHIERVILLE

**Dr GEORGES-HENRI PAGÉ**

D.D.S., L.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE  
Tél. : 115 77, Frontenac  
BERTHIERVILLE

### Denis, Rouleau & Cie

COMPTABLES AGRÉÉS

Jean-Paul Denis, B.A., L.S.C., C.A.  
Jean-Paul Rouleau, B.A., L.S.C., C.A.  
276 ouest, rue Saint-Jacques,  
MONTREAL  
HA 1062 — HA 2532

### Service de Taxi DE ST-IGNACE BERTHIER à MONTREAL

Temps: 1 1/4 h.

Sans aucun arrêt.

Tous les jours



Vous prend et débarque à votre porte.

— HORAIRES: —

	Départ de St-Ignace	Berthier	Départ de Montréal
Lun, Mar, Mer, Jeu,	7.45 A.M.	8. A.M.	5.00 P. M.
Vendredi:	7.45 A.M.	8. A.M.	5.30 P. M.
Samedi:	7.45 A.M.	8. A.M.	10.00 A.M.
"	12.45 P.M.	1. P.M.	5.30 P. M.
Dimanche:	6.45 P.M.	7. P.M.	10.30 P. M.

NOTRE CENTRALE A MONTREAL: HOTEL LE RELAIS  
758 Berri — Tél: MA. 0105

BRISSETTE & FRERE  
BERTHIERVILLE, P. Q.

## LE THÉÂTRE LYRIQUE Molson

"WERTHER"  
avec Patricia Poitras et Jacques Gérard

POSTE CBF  
lundi, 12 nov.  
de 9 h. à 10 h.



A votre service

ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION MANUFACTURIERS DE PORTES et CHASSIS.

Malaxeur à ciment disponible.

P. E. Bellehumeur & Fils Enrg.

TEL: 225-J BERTHIERVILLE RUE ST-VIAEUR

Salon de Beauté

### Marie-Antoinette

(Mme Eug. Fréchette)  
Berthierville.

Diplômée en hygiène et cosmétologie



COUPES DE CHEVEUX PERMANENTES COIFFURES DE TOUT GENRE

Tél: 200 — 46 Frontenac

### R. A. Gervais

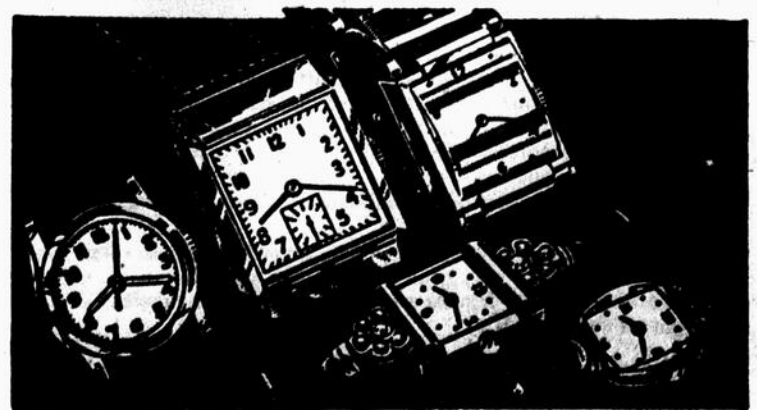
Horloger-Bijoutier

111, De Frontenac (voisin du Bureau de Poste)  
BERTHIERVILLE



Très vaste assortiment de bijoux et de cadeaux pour toute circonstance

Qualité et Satisfaction



**St-Cuthbert**

**À L'HÔPITAL : —**

Mme Lionel Desjardins a été transportée d'urgence en ambulance à l'hôpital de Sorel.

**ACCIDENT : —**

M. Lucien Roberge était à travailler dans un champ sur sa ferme lorsqu'il tomba sous sa voiture, il fut traîné sur une grande distance par son cheval, il subit plusieurs blessures et fut transporté à l'hôpital. On dit que son état est satisfaisant.

**EN CONGÉ : —**

Nos collégiens et nos couventines sont venus passer quelques jours dans leur famille, ce fut un heureux séjour pour chacun et en même temps un repos qui leur sera comme un stimulant pour continuer avec encouragement leurs études.

**St-Norbert**

**BAPTÊME : —**

Le 1er novembre à M. et Mme René Majeau (Simonne Morel), un fils baptisé sous les noms de : Joseph, Serge, Marc, Parrain et marraine : M. et Mme Florent Morel (Jeanne d'Arc Asselin) oncle et tante

de l'enfant de la paroisse Sainte-Jeanne d'Arc de Montréal.

**REMERCIEMENTS : —**

M. Henri Coutu dont les dépendances furent brûlées lors d'un incendie dernièrement remercie chaleureusement toutes les personnes qui ont contribué à atténuer sa cruelle épreuve soit par des dons en argent, la somme recueillie fut de \$432.05, soit par des matériaux ou du temps d'hommes qui lui fut gracieusement offert pour sa reconstruction.

**JOURNÉE MARIALE : —**

Lundi le 5 novembre fut notre journée mariale qui fut sous la direction de M. l'abbé Olivier Bérard, vicaire à St-Félix de Valois.

**Ile Dupas**

**TRIDUUM : —**

Le R. Père Lupien de l'ordre des Franciscains est venu la semaine dernière prêcher un triduum pour les tertiaires. Quelques nouveaux sujets prirent l'habit afin de faire partie de cette confrérie et trois firent profession.

A l'occasion de ce triduum, vendredi soir dernier nous eûmes un magnifique film sur la vie de saint François d'Assise. Le dialogue de ce film étant en espagnol, le R. Père nous donna un résumé en français afin de bien nous faire comprendre ce qui se déroula sur la scène.

**VA ET VIENT : —**

M. et Mme Gérard Deschênes et leurs enfants de Montréal chez M. et Mme Johnny McQueeny.

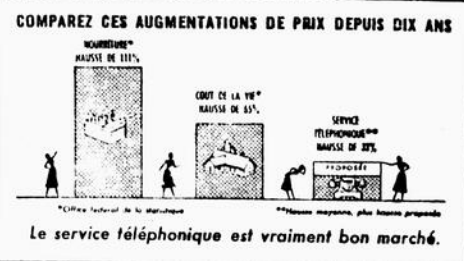
Mlle Jeannine Guertin et M. Marcel Généreux en fin de semaine chez M. et Mme Calixte Guertin.

Mme Victor Sylvestre de Saint-Viateur chez M. et Mme Arsène Farly.

Mlle Colette Chevallier, étudiante à Montréal en fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Horace Chevallier.

Réparation de lunettes  
EXAMEN DES YEUX  
**Léo-Paul TROTTIER**  
OPTOMÉTRISTE ET OPTICIEN  
1654 est, Mt-Royal FR. 1658  
MONTRÉAL, Qué.

**Le téléphone coûte peu pour ce qu'il donne**



Le service téléphonique est une des meilleures "aubaines" que l'on puisse trouver à l'heure actuelle, et sa valeur augmente sans cesse.

Tout d'abord — le coût de ce service n'a pas augmenté autant que celui de la plupart des autres effets que vous achetez. Votre téléphone absorbe aujourd'hui une moins forte proportion de votre budget qu'autrefois.

De plus — il a pour vous plus de valeur parce que vous pouvez maintenant communiquer avec deux fois plus d'abonnés qu'il y a dix ans — et le nombre des familles qui ont le téléphone s'accroît encore de jour en jour.

Enfin — nous continuons d'améliorer sans cesse la qualité de ce service commode entre tous.

Si vous n'avez pas encore le téléphone, soyez assuré que votre tour viendra selon le rang que vous occupez sur notre liste. Nous nous efforçons de fournir le service aussi rapidement que possible à tous ceux qui en sont privés.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

**St-Ignace**

**L'ÉCOLE DU RANG SAINT-MICHEL : —**

Lundi dernier, par un curieux hasard, on ne trouvait pas la clef pour ouvrir l'école du rang St-Michel. L'école a commencé un peu plus tard.

**OCTROI : —**

La commission scolaire de Saint-Ignace est reconnaissante à leur député M. Lavallée de leur avoir obtenu un octroi de \$1,150 pour combler le déficit de l'an dernier et leur aider à payer leurs institutrices.

**Pacifique Canadien**

**Horaire (heure solaire)**  
**Heure des trains à Berthier**

TOUS LES JOURS

Pour Montréal	4.32 a.m.
Pour Montréal	10.16 a.m.
Pour Montréal	6.34 p.m.
Pour Québec	2.01 a.m.
Pour Québec	9.32 a.m.
Pour Québec	6.34 p.m.

L'autobus quitte la gare de Berthierville pour les trains de 10.16 a.m., 9.32 a.m. et 6.34 p.m.

Pour plus amples renseignements:  
Tél: 36.

**La première neige**

Tous les coeurs accueillent avec joie vos premières légions, belle neige de Dieu, et le petit Canadien se bat les mains de satisfaction à la vue de vos beaux flocons, il trace déjà son programme pour la saison. Sans doute c'est pour dérober à nos yeux fatigués la laideur de la terre, que vous jetez un manteau blanc sur le morne aspect des champs labourés. Votre puissance est admirable, belle neige, quand vous étouffez le murmure du ruisseau, que vous faites taire la clameur des vagues et réduisez au silence le tumulte des grandes chutes. Vous savez aussi polir la surface des lacs, des fleuves, des rivières et faire rayonner dans nos maisons votre douce et mélancolique clarté. Pour le malade qui gît sur son lit d'hôpital et

vous suit tristement des yeux, à la vue de vos flocons blancs qui viennent se poser si doucement sur les carreaux de sa fenêtre, vous lui semblez être une messagère céleste, lui apportant un message de réconfort et de paix. Et de même que vous pouvez si bien plonger la nature tout entière dans le grand sommeil de l'hiver, endormez aussi nos douleurs, nos peines et nos inquiétudes...

Tombez belle neige de Dieu, tombez sur nos Laurentides majestueuses, sur notre Saint-Laurent si noble et ses nombreux tributaires. Tombez, sur nos clochers, sur nos villes et nos campagnes, sur nos grands bois et nos ravins, sur nos montagnes et nos plaines. Tombez encore sur nos grandes croix qui bordent la route québécoise et dont les bras tendus, dans un geste de supplication semblent continuer la prière de l'âme canadienne!

Fougère des Bois.

**C'est si facile de faire du thé délicieux avec les SACS DE THÉ "SALADA"**

JEUDI...  
LE REG...  
CITROU...  
Chez...  
la fin d...  
cier, une...  
te des...  
ment cit...  
quisition...  
l'étudian...  
triel à l...  
sire fête...  
Sous le s...  
Citrouill...  
Après...  
entailles...  
geoir, ré...  
salade a...  
figure m...  
au ridicu...  
cependan...  
comme t...  
mais l'im...  
son règ...  
Les av...  
née à la...  
campagne...  
tent du s...  
geux. Les...  
vert foré...  
les verts...  
Qui...  
Nut...  
Vot...  
Egal...  
VITE...  
VI...  
faut...  
dern...  
DE



LE REGNE DE LA CITROUILLE

Chez nos voisins, les Américains, la fin d'octobre signifie pour l'épicer, une augmentation dans la vente des potirons appelés communément citrouilles. On se dispute l'acquisition de ces légumes-fruits; de l'étudiant au garçonnet, de l'industriel à l'humble ouvrier, chacun désire fêter joyeusement l'Halloween. Sous le signe de la galeté, règne "la Citrouille".

Après avoir subi de nombreuses entailles, la citrouille est tantôt bougeoir, récipient pour le punch ou la salade aux fruits, tantôt lanterne, figure macabre; elle passe de l'utile au ridicule. Cette fête bruyante est cependant vite reléguée dans l'oubli comme toutes ses soeurs d'ailleurs, mais l'impassible citrouille continue son règne.

Les avez-vous remarquées cette année à la porte des épiceries ou à la campagne sur les galeries, elles mettent du soleil même sous un ciel nuageux. Les rouge-brique voisinent les vert forêt, les jaune vif coudoient les verts striés de gris, les citrouilles

sont là toutes souriantes attendant une aimable ménagère.

En général chez-nous, ce légume-fruit peu coûteux, sain, rafraichissant et de saveur agréable, n'occupe pas la place qui lui revient dans l'alimentation. On le dédaigne sous prétexte de son bas prix, peut-être aussi à cause de l'embonpoint de certaines espèces! Vous n'aimez pas les compotes, les confitures de citrouille, vous trouvez qu'elles ont un goût plutôt fade, le jus de citron leur communique une tout autre saveur.

Le potage au potiron, Mesdames, y avez-vous goûté? L'essayer, c'est l'adopter, il a un goût de "revenez-y". Que dire maintenant des appétissantes tartes servies avec de la crème, des généreuses portions de citrouille cuites au four et servies avec les viandes, ou encore des succulents biscuits qui font les délices des invités et la joie des enfants.

POTAGE AU POTIRON

- 1 tasse de purée de citrouille non sucrée.
- 3 tasses de lait
- 1 1/2 tasse d'eau

Les personnes maigres engraisent de 5, 10, 15 liv.

Recouvrez entrain, énergie, vigueur

Quelle transformation! Les os se paraissent plus, les chairs s'affermement, le visage s'arrondit; plus de son émacié; disparu est air de squelette ambulante. Des milliers de jeunes filles, hommes et femmes qui ne pouvaient engraisser sont fiers aujourd'hui de leur belle apparence. Ils attribuent ce résultat à Otrex qui revivifie et renforce. Contient ingrédients, stimulants, fortifiants, fer, vitamines B1, calcium pour enrichir le sang, améliorer l'appétit et la digestion et mieux faire profiter de la nourriture; fait gagner du poids. Ne craignez pas de trop engraisser. Cessez quand vous aurez rattrapé les 5, 10, 15 ou 20 livres nécessaires pour atteindre la normale. Coûte peu. Nouveau format d'essai seulement 60c. Essayez les fameux comprimés-toniques Otrex pour recouvrer vigueur et poids. Toutes pharmacies.

- 2 c. à table d'oignon haché finement
- 2 c. à table de matière grasse (beurre ou graisse)
- 3 c. à table de farine
- Sel et poivre

Passer la citrouille au tamis avant de mesurer. Faire revenir l'oignon dans le gras. Ajouter la farine, cuire quelques minutes en brassant. Verser lentement une tasse de lait chaud. Au reste du lait, ajouter la citrouille et amener au point d'ébullition. Incorporer au premier mélange. Assaisonner au goût. Cuire 10 minutes. Servir très chaud, avec croûtons.

BISCUITS A LA CITROUILLE

- 6 c. à table de graisse
- 2 oeufs bien battus
- 3/4 c. à thé de vanille
- 2 tasses de farine tamisée
- 3 c. à thé de poudre à pâte
- 3/4 c. à thé de sel
- 3/4 tasse de raisins ou de dattes
- 1 tasse de cassonade plus 2 c. à table
- 3/4 tasse de citrouille égouttée
- 1/2 c. à thé de muscade
- 1/2 c. à thé de gingembre
- 1/2 c. à thé de cannelle
- 3/4 tasse de noix hachées, à volonté

Défaire la graisse en crème, incorporer la cassonade, battre jusqu'à consistance légère. Ajouter les oeufs battus. Tamiser la farine, la poudre à pâte, les ingrédients secs en alternant avec la citrouille. Ajouter la vanille, les raisins et les noix. Déposer par cuillerée sur une tôle beurrée. Cuire environ 20 minutes à four modéré, 375° F.

Pour vos travaux de construction voyez

Germain St-Martin

Tél.: 320-J, Ave. du Collège BERTHIERVILLE, P. Q.



HERVE GRANDCHAMPS Radio Service

et accessoires électriques 223 Montcalm — Tél: 210-J BERTHIERVILLE

Réparations générales travail soigné

Membre de la Corporation des électronistes de Québec.

SECRETARIAT DE LA PROVINCE

QUEBEC, 23 OCTOBRE 1951

Cher Monsieur,

J'ai l'honneur de vous informer que, grâce aux présentations de votre député, Monsieur Azellus Lavallée, j'ai accordé à votre Commission Scolaire un octroi de \$1,150.00 pour combler son déficit de l'an dernier et lui permettre de payer ses institutrices.

Veillez agréer, cher monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

OMER COTE, c. r.

Monsieur Lucien L. Plante, secrétaire-trésorier, Commission Scolaire de Ile St-Ignace, Comté de Berthier.



"Il est si obligeant!"

Vous attendez du personnel de votre banque — hommes et femmes — qu'il soit qualifié et courtois, qu'il aime son travail et qu'il s'intéresse à vous.

Il répond à votre attente. C'est avec une véritable satisfaction que le personnel acquiert la compétence professionnelle qu'on exige de lui et dont vous avez besoin, et qu'il vous rend les services variés que vous demandez à une banque à charte.

Et il y a toujours l'aiguillon de la concurrence. Le gérant, le comptable, le caissier, le petit commis — tous savent que, si vous n'êtes pas satisfait de votre banque, vous irez à une autre.

Vous pouvez compter sur un service attentif et amical de la part des hommes et des femmes qui répondent à vos besoins en matière d'opérations de banque.

Annonce commanditée par votre banque



Economisons en achetant "VITALAIT"

(14c la pinte)

Qui remplace avantageusement le lait ordinaire, étant enrichi des vitamines A & D

Nutritif et d'un goût riche "VITALAIT" est recommandé par les autorités médicales.

Votre "VITALAIT" vous sera distribué à votre porte par:

M. ROBERT DINEL

21, Bienville — Tél: 59-M — BERTHIERVILLE POUR LA LAITERIE SANITAIRE

Egalement distributeur de lait homogénéisé, de crème, de lait pasteurisé ordinaire, beurre, fromage, etc.

"LE VITALAIT EST DU SOLEIL EN BOUTEILLE"



VITE, VITE — Change L'HUILE — Mets de l'ANTIGEL VERIFIE TOUT — J'ai vu de la GLACE ce matin.

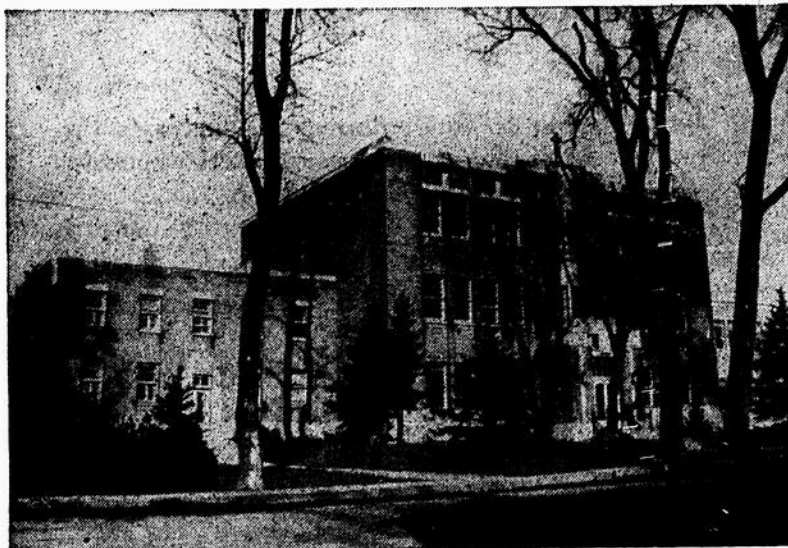
Voici, nous donnons à votre auto tout ce qu'il lui faut pour la rude saison. Mais pourquoi attendre à la dernière minute?

DES AUJOURD'HUI PRENEZ RENDEZ-VOUS : Tél. 182

Garage Brissette

BERTHIERVILLE, P. Q. Vendeur autorisé DODGE & DESOTO

## NOS ENFANTS AU TRAVAIL



ÉDUCATION D'AUJOUR'HUI, RICHESSE DE DEMAIN.

## ECOLE ST-FRANÇOIS

## LECTURE DES NOTES —

Pour la première fois elle revêt son caractère de solennité habituelle, faite dans la salle de récréation sous la Présidence du Rév. Frère Directeur qui a lu lui-même les bulletins. Après cette lecture, il félicita les élèves de leur bon travail et les invita à donner plus d'ardeur encore en ce sens durant le mois de novembre où les dérangements inévitables seront moins nombreux.

Preuve du bon esprit de nos élèves, 36 seulement n'ont pas conservé leurs Excellences et ont perdu ainsi leur congé du mois. Félicitations à tous les autres! Pour récompenser ces derniers, deux "sets" de plume et crayon furent tirés au sort qui favorisèrent M. Jean-Luc Grégoire, en 8e année; M. Pierre Gagné en 4e année A.

Les PREMIERS au tableau d'honneur:

En 9e année: M. Georges Monette, 89%; En 8e année: M. Jean Hamelin, 82.5%; En 7e année "A": M. Raymond Grandchamp, 83.9%; En 7e année "B": Gilles Valois, 83.3%; En 6e année "A": M. Jean-Luc Sylvestre, 80.1%; En 6e année "B": M. Alain Pagé, 96.1%; En 5e année "A": M. Réal Laporte, 90.2%; En 5e année "B": M. Louis-Philippe Coulombe, 88.7%; En 4e année "A": M. Pierre Gagné, 88.7%; En 4e année "B": M. Arthur Ducharme, 93.7%; En 3e année "A": M. Antoni Dandonneau, 95.2%; En 3e année "B": M. Marcel Poitras, 95%; En 2e année "A": M. Claude Sauvageau,

99.5%; En 2e année "B": M. Onil Gadoury, 98.5%; En 1ère année: M. Maurice Rocheleau, 86.5%.

Félicitations à tous ces méritants!

## NOS MISSIONS —

L'an dernier, notre Communauté entreprenait la construction d'un collège moderne au Japon. Aujourd'hui, nous apprenons avec joie que cette maison d'éducation dans ce pays lointain s'élève, et que les travaux se continuent, grâce à la générosité de nos Bienfaiteurs Canadiens. A cette occasion, notre Communauté lançait une quête générale dans nos écoles et collèges. Puis nous avons vu partir notre Directeur, le Rév. Frère Paquette, qui alla prêter main forte à ses confrères Missionnaires. Il s'occupe activement de la dite construction.

En présence du succès remporté l'an dernier à la suite de notre appel angoissant, cette année encore, nous faisons appel à la générosité de nos élèves et à vous, chers parents qui comprenez encore mieux la nécessité de cette oeuvre missionnaire. Ce ne sont pas les païens étrangers qui aideront nos Missionnaires, et c'est à nous, catholiques convaincus de faire large notre part. Nous ne verrons peut-être jamais le fruit de nos efforts, de notre coopération à cette construction, mais soyez assurés que Dieu verra vos sacrifices et qu'il ne les laissera pas sans récompense puisqu'un "verre d'eau donné en son Nom aura sa récompense".

Cette grande CAMPAGNE en fa-

veur de nos MISSIONS débute avec le mois de novembre et se continuera au mois de décembre. Vos enfants seront sollicités et nous comptons sur votre esprit chrétien pour les encourager à donner de leurs petites économies au service des Missionnaires.

De notre côté, pour stimuler la générosité des uns et des autres, à la fin de la campagne, nous ferons tirer un magnifique TAPIS ORIENTAL, mural. A chaque dix sous donné par vos enfants, nous leur remettrons un billet. Autant de dix sous, autant de chances! Nous avons confiance que notre école ne sera pas la dernière à atteindre l'objectif fixé, et il n'en dépend que de votre réponse.

Si des personnes plus fortunées désirent faire plus largement leur part, ils pourront communiquer avec le Directeur de l'école qui leur sera bien reconnaissant au nom de nos Missionnaires.

## UN BRIN DE COLLABORATION

Pour répondre au désir de certains parents, nous avons rendu obligatoire l'assistance aux offices du dimanche avec les religieux, et nous avons créé un moyen de contrôle. Les parents s'occupent-ils de ce règlement? Les uns, oui, les autres, non. A ces derniers, nous demanderons s'ils font preuve de collaboration en se désintéressant ainsi de notre ligne de conduite pour envoyer leurs enfants seuls à l'église, où le plus souvent ils prennent place dans les jubés pour y faire la dissipation à leur aise.

Répetons ce règlement. Tous les élèves de 5e année à la 9e inclusivement doivent assister à la messe de 8 heures, et doivent venir prendre leurs rangs à l'école.

Tous les autres élèves doivent assister à la messe de 9 heures et doivent venir prendre leurs rangs à l'école.

Tous les élèves qui prennent place au sanctuaire doivent assister à la grand-messe et doivent venir prendre leurs rangs à l'école.

Pour les Vêpres, la même obligation existe pour tous les élèves de l'école.

Seul un billet des parents peut motiver l'absence à l'un ou à l'autre de ces offices. Est-ce clair? Faisons-nous notre part? Faites-vous la vôtre? Pouvons-nous faire plus? Pouvons-nous faire plus? ... Oui! Alors, COLLABORONS!

GRIFFONNEUR.

## NOS FINISSANTES

Bravo! nous avons des finissantes qui savent réagir au Couvent de la Congrégation. Elles ont conscience de leur personnalité et savent faire respecter leurs droits.

Voici ce qui le prouve. La semaine dernière nous publions avec beaucoup de plaisir dans cette page une composition de Mlle Raymonde Plante sur l'Automne.

Cette composition nous a surpris et comme note de la rédaction nous commentons: "Nous avons l'impression que cette composition est un peu extraordinaire pour une élève de 11e année. Pour en avoir le coeur net, suggérons-lui de nous revenir avec un autre billet; disons sur "La Messe de Minuit" que nous pourrions alors publier avec opportunité".

Or, dès le début de cette semaine. — Haro sur le baudet — les protestations pleuvent sur le rédacteur que l'on soupçonne d'avoir mis malicieusement en doute la compétence littéraire d'une de leurs compagnes.

"Ne craignez-vous qu'une telle opinion puisse décourager un jeune talent?" etc.

Disons tout de suite que nous admirons l'esprit de corps qui anime les finissantes. Au lieu de dissimuler un brin de jalousie à l'endroit d'une compagne qui semble touchée de la baguette magique de la muse, comme il arrive trop souvent chez nous, les finissantes entourent leur compagne de classe et se chargent de la défendre là où elle paraît attaquée.

Sans exagérer, votre geste, il nous semble, devrait être cité en exemple

à toute la race canadienne-française; tellement il est noble, généreux et réconfortant. Si votre mouvement dénote l'éducation que vous recevez au Couvent, nous devons en féliciter hautement les religieuses qui vous l'enseignent.

Sans effort, nous nous faisons l'idée que dans quelques années vous serez les jeunes filles qui ne se laisseront pas subjuguées par le jugement faussé de la masse et que vous tiendrez à juger par vous-mêmes la portée de vos actes, de votre conduite personnelle.

Nous avons raison de croire, par exemple, que dans quelques années vous protesterez de la même manière que vous venez si bien de le faire à l'endroit du rédacteur du Courrier, quand quelqu'un vous dira: "On peut bien passer la veillée au Grill, tout le monde fait ça".

Nous sommes peut-être rendus un peu loin du sujet qui doit nous intéresser.

Mlle Plante n'a pas reçu tout le crédit qu'elle mérite, me dites-vous?

C'est plus que possible. Nous croyons qu'il y a deux moyens d'éteindre un talent: l'ignorer complètement ou

le submerger sous une avalanche de compliments. Le premier décourage et le deuxième procure une espèce de suffisance qui déroutent du perfectionnement.

Au contraire, nous avons pris le premier moyen qui s'est présenté à notre imagination pour provoquer la fierté personnelle de votre compagne, pour lancer un défi à sa compétence et lui fournir l'occasion d'une victoire personnelle qu'elle aura méritée avec votre encouragement.

"C'est en forgeant que l'on devient forgeron" dit le proverbe. Nous voulons tout simplement que Mlle Plante continue de travailler ardemment pour développer au maximum le talent littéraire dont la Providence semble l'avoir favorisée. On n'arrive pas au succès avec des compliments.

Nous aimons à croire que Mlle Plante ne se décourage pas à la première adversité. Tous les auteurs qui ont passé à l'histoire ont été vertement critiqués d'une manière ou d'une autre. C'est peut-être le feu de la critique qui leur a donné l'immortalité.

A tout événement: vive la Messe de Minuit.

## LE COIN DES SERVANTS

SEMAINE DU 11 NOVEMBRE  
DIMANCHE

6.45 — Côté J.-M. et Grégoire B.  
8.00 — Grandchamp R. et Sarrazin A.  
9.00 — Doucet P. et Massé A.

## GRAND-MESSES

CER. — Plourde B.  
THU. — Barthe J.-L.  
ACO. — Coulombe J. et Coulombe J.

## SEMAINE

6.30 — Champagne A. et Champagne A.  
7.00 — Coulombe J. et Coulombe P.  
7.30 — Barthe J.-L. et Magnan C.

## Théâtre PARISIEN

## ● BERTHIERVILLE ●

Léo Choquette, Prop. — Jean-Guy Ducharme, Gérant

Deux représentations tous les soirs, commençant à 7.h.30

Le dimanche, ouvert de 1.30 hres jusqu'à la fermeture.

VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE, 9, 10, 11 NOV.

Ginger Rogers, Ray Milland, Jon Hall, dans:

## "LES NUITS ENSORCELÉES"

(version française de "Lady in the Dark")

(COULEURS)

Dick Foran, Margaret Lindsay, dans:

## "TROUBLE AU CANADA"

(version française de "Heart of the North")

(COULEURS)

MARDI, MERCREDI, 13, 14 NOVEMBRE

Victor Mature, Hedy Lamarr, George Sanders, dans:

## "SAMSON &amp; DELILAH"

(COULEURS)

VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE, 16, 17, 18 NOV.

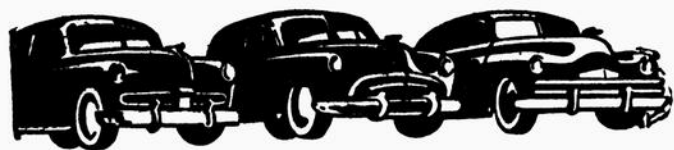
Joan Fontaine, Arturo de Cordova, dans:

## L'aventure vient de la mer

(Version française de "Frenchman's Creed")

(COULEURS)

## Le temps est à L'ECONOMIE!



## AUTOMOBILES ET CAMIONS

- Reconditionnés
- Garantis
- Au comptant
- Au mois

## AUTOMOBILES

Chevrolet 1947, 4 portes  
1 Ford 1930, coupé  
1 Chevrolet 1932, 4 portes  
1 Plymouth 1942, 4 portes  
1 Dodge 1947, 7 passagers.

## 1 char. neuf

1 Dodge 1951, sedan

## BICYCLES

Harley Davidson 1942  
2 Whizzer 1949

## CAMIONS

Jeep, "Armée", Willys

Réo, 3 Ton.

Dodge 2 Ton, 1945

Ford 3 Ton, 1947

Ford 1935, panel

Ford 1938, Panel, 1/2 tonne

1 Ford 1942, Panel, 1/2 Ton.

## GARAGE R. BRISSETTE

249, MONTCALM, TEL. : 227, BERTHIERVILLE, P. Q.

## ARLERIE

POUR DONNER UN COUP DE MAIN!

Dans notre société, il y a une foule de choses qui ne seraient jamais accomplies si ce n'était des travailleurs bénévoles. La majorité des oeuvres de charité et de secours sont de cette catégorie. Il y a toutefois une chose à noter c'est que le nombre de ces personnes prêtes à souffrir quelques inconvénients pour venir en aide à qui diminue chaque jour et l'on constate de plus en plus que ce sont toujours les mêmes qui sont là pour donner un coup de collier. Tout le monde veut aider à soula-

ger les misères; tout le monde veut que tel travail se fasse ou que telle oeuvre s'accomplisse, mais de plus en plus on s'aperçoit que les gens veulent ces choses à une condition: pourvu que cela ne les dérange pas.

On ne rencontre presque plus d'hommes prêts à se refuser le plaisir d'une soirée passée en compagnie d'amies à jouer aux quilles lorsque l'on a besoin d'eux pour un travail bénévole. Les dames sont moins disposées à remettre à plus tard une invitation à un thé ou à jouer au bridge.

Bien sur qu'ils conservent leurs bonnes intentions, mais ils trouvent toujours quelque prétexte pour s'excuser de ne plus avoir de temps libre.

Pour compenser, ils offriront leur contribution en argent... Tant qu'il y aura encore des personnes pour faire le travail, cela ira encore, mais lorsque l'égoïsme aura étendu son règne sur tous les coeurs, on remarquera que les premiers à lâcher la cause cesseront soudain d'y contribuer financièrement. On trouvera d'autres excuses. Ainsi, ce sera une retraite sur toute la ligne.

A ce moment — comme on le voit d'ailleurs tous les jours — on niera toute obligation morale et on jettera sur le dos du gouvernement le soin de pousser à bien toutes ces entreprises, qu'elles soient de charité, d'éducation, de poursuite artistique, de formation de la jeunesse, etc.

Et après? On trouvera bien entre deux parties de chasse ou deux parties de bridge le temps de critiquer le gouvernement parce qu'il vide par trop effrontément nos goussets. Mais je ne crois pas que personne trouve le temps pour s'accuser de s'être infligé à soi-même ce sort.

Parce que nous n'aurons pas voulu prendre soin de nos déshérités, de ceux qui avaient besoin de nous, parce que nous aurons négligé de prévoir les difficultés et les besoins à venir, parce que nous aurons refusé de se garantir une vieillesse à l'aise lorsque nous le pouvions, nous devons payer des taxes réellement exagérées pour que des agences gouvernementales dispendieuses fassent pour nous ce

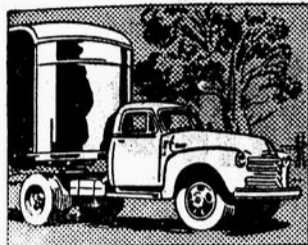
que nous n'avons pas voulu faire. Mais il est encore temps d'agir. Commençons par être moins égoïste. Ne craignons pas de faire quelques sacrifices pour aider les autres, on apprendra peut-être à mieux s'aider soi-même.

Alphonse Saumier  
(Québec-Press)

La récolte de betterave à sucre dans le sud de l'Ontario en 1950 a rapporté plus de \$3,000,000 aux cultivateurs ontariens.

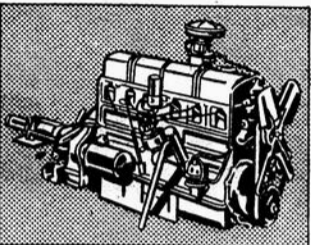
—O—

Les îles du Dodécane, dans la Méditerranée, qui ont été cédées à la Grèce, ont une population totale d'environ 115,000 âmes.



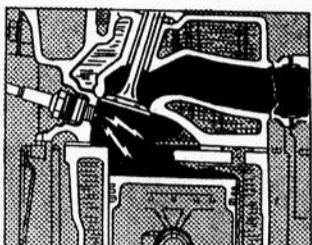
La puissance requise

Quatre moteurs excellents! Le Thriftmaster de 92 CV, le gros Loadmaster de 105 CV, le massif Torquemaster de 114 CV et le puissant moteur de 120 CV qui donnent tous une splendide performance avec une remarquable économie d'essence et d'entretien.



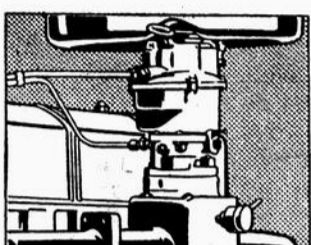
Dessin à soupapes en tête

Chevrolet construit des moteurs à soupapes en tête depuis 39 ans. Nul autre fabricant n'en a tant produit, et nul autre moteur de camion ne peut égaler l'économie générale et l'efficacité prouvée du moteur à soupapes en tête de Chevrolet.



Combustion flamme bleue

Extrait toute l'énergie utilisable de chaque goutte d'essence. La combustion flamme bleue n'est possible qu'avec le dessin de soupapes en tête — elle donne plus de puissance et une plus vive performance, grâce à l'utilisation plus efficace de l'essence.



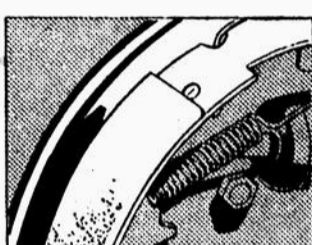
Carburateur jet de puissance

Aux faibles vitesses, dans les montées ou aux vitesses de croisière, le carburateur à jet de puissance de Chevrolet maintient le mélange de combustible approprié au moteur. Cela, plus le réchauffage rapide, la réponse vive et douce réalise une utilisation très économique.



Freins très durables

La puissance supérieure des freins hydrauliques auto-serreurs de Chevrolet donne un freinage plus doux, plus sûr — une pression complètement équilibrée à chaque frein. Cela assure également un plein contact de la garniture et une plus longue durée de vos freins de camion.



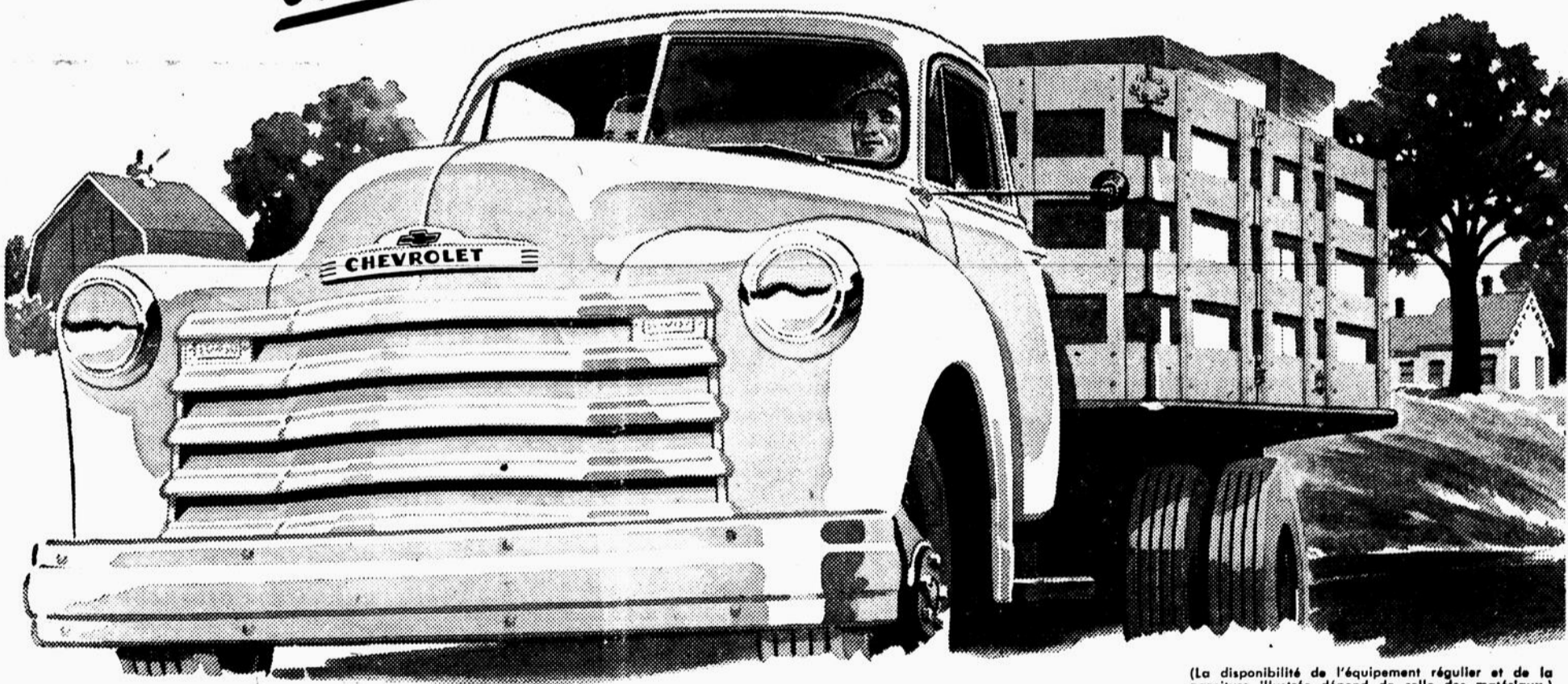
Garnitures de freins liées

Pas de rivets! Sur les modèles légers et moyens, la garniture est liée directement aux sabots pour prolonger la durée et éliminer le danger de rayer les tambours à mesure que la garniture s'use. Vous obtenez ainsi une durée supérieure — et des freins plus sûrs.

# économie supérieure

*inhérente!*

...en vue d'un plus grand rendement pour votre argent



(La disponibilité de l'équipement régulier et de la garniture illustrée dépend de celle des matériaux.)

Jetiez un coup d'oeil sur les caractéristiques inhérentes d'économie des camions Chevrolet. Le moteur à soupapes en tête, par exemple, la combustion flamme bleue, le carburateur à jet de puissance, les freins très durables et que d'autres caractéristiques encore! Toute la vaste expérience technique et pratique du plus grand fabricant de camions du Canada contribue à vous donner des véhicules plus économiques.

Et l'économie Chevrolet va bien plus loin que les faibles frais d'usage. Elle signifie que

les moteurs, châssis et cabines sont conçus et construits pour résister de mois en mois, d'année en année, à l'usage le plus dur. Elle signifie encore la robustesse et l'efficacité supérieures des camions Chevrolet au coût le plus bas.

Chaque jour, des camionneurs de plus en plus nombreux adoptent les nouveaux camions Chevrolet. Suivez l'exemple de ces camionneurs avertis... obtenez l'économie inhérente et plus de rendement pour votre argent.



CAMIONS DE CONCEPTION AVANCÉE

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

LES CAMIONS CHEVROLET SONT PREMIERS DANS LES VENTES — PREMIERS EN VALEUR

CT-651BF

BIBEAU AUTOMOBILE ENRG. — Tél. 50W — Berthierville, Qué.

LE MEILLEUR POUR TOUS ET CHACUN EN '51



# Le COIN des ENFANTS

Par Tante HELENE



## DITES LA VERITE!

Plusieurs fois vous vous êtes entendu rappeler cette phrase: Dis la vérité. On ne devrait pas être obligé de le répéter aussi souvent; mais que voulez-vous! Nous sommes tous enclins, plus ou moins, à camoufler la vérité, soit pour nous excuser, soi, comme on dit, pour dorer la pilule, pour se faire passer mieux qu'on est, ou souvent, chez les enfants, pour éviter des punitions, disons-le, méritées.

Ça ne paie jamais de mentir! Un jour ou l'autre, vous serez découverts; vous ne pouvez pas être assez fins renards pour ne pas vous "couper" à un moment ou l'autre; et puis, croyez-vous avoir assez de mémoire pour vous rappeler tous et chacun des détails de la "petite histoire" que vous aurez forgée? Et qui plus est, si vous prenez la mauvaise habitude de mentir, un jour viendra où personne ne vous croira plus; on prendra vos paroles toujours avec un grain de sel, même si alors vous dites la vérité vraie.

Oui, croyez-moi, mes petits amis, il vaut mieux de décrocher une punition méritée que de mentir; c'est se montrer courageux, accepter de s'être trompé, mais montrer qu'on a l'intention de mieux faire à l'avenir.

Une personne honnête mérite toujours la confiance d'autrui.

## SAVIEZ-VOUS QUE . . .

. . . l'épaisseur de l'atmosphère, cette couche d'air qui entoure la terre, est d'un peu plus de 80 milles.

. . . le plomb provient d'un métal appelé "galène".

. . . l'aluminium est extrait de la bauxite.

. . . le radium provient de la pechblende.

. . . l'encre à écrire provient du bois de Campêche, en l'oxydant au moyen de sel de bichromate de potasse qui donne un liquide noir.

. . . le métronome a été inventé par Metzel.

. . . Guy d'Arezzo a donné le nom à chacune des notes de musique.

. . . les sequoias sont les plus grands arbres qui existent.

fait la demande de correspondantes françaises; hélas j'ai dû décevoir pour quelque temps les dernières qui m'ont écrit: en effet les demandes ont été si nombreuses, depuis quelques semaines, que ma liste s'est complètement épuisée, pour le moment, du moins.

Toutefois, comme je le dis plus haut, cette déception est plutôt un retard; car j'assure chacune de ces jeunes lectrices qu'elles recevront sous peu les noms demandés. J'ai pris les mesures nécessaires pour leur donner pleine et entière satisfaction; qu'elles ne désespèrent donc pas.

Je profite de l'occasion pour inviter les jeunes lectrices du Coin des Enfants qui désireraient correspondre avec de jeunes Françaises de leur âge à me faire parvenir leurs demandes dès maintenant; elles auront une réponse aussitôt que les listes de noms me parviendront, soit dans un avenir rapproché. Il n'en coûte rien pour profiter de ce service de correspondance: tout ce que vous avez à faire c'est d'envoyer votre nom et votre adresse à:

TANTE HELENE,  
a-s L'Echo de Louiseville.  
Casier Postal 245, LOUISEVILLE  
en incluant un timbre-poste de 4 sous pour la réponse.  
Ecrivez-donc dès maintenant!

## REPONSES: —

1 — Onychophagie; 2 — rue St-Thomas; 3 — Brouages; 4 — Non, le kangourou ne se retrouve qu'en Australie; 5 — Un davier; 6 — Les éléphants sont herbivores; 7 — En 1926.

## QUESTIONS —

1—Comment appelle-t-on l'habitude de se ronger les ongles?

2—Quelle est la quatrième rue transversale que vous trouvez, si vous voyagez de l'ouest à l'est, rue Saint-Laurent, à Louiseville?

3—De quelle ville de France était natif Champlain?

4—Le kangourou se retrouve-t-il ailleurs qu'en Australie?

5—Quel nom donne-t-on à l'instrument dont le dentiste se sert pour extraire les dents?

6—Les éléphants mangent-ils de la viande?

7—Quand Le Courrier a-t-il été fondé?

## CORRESPONDANTES —

Plusieurs jeunes lectrices m'ont

## Filles et garçons

Une revue jeune, faite par des jeunes pour des jeunes

Filles et Garçons est vraiment une revue unique au monde, ce qui n'a rien pour surprendre quand on sait que son fondateur est le chanoine Jean Viollet. Courageusement, lucidement, elle pose le problème de l'amour et du mariage devant les jeunes. C'est une école pratique de vertu et de réflexion, qui prend les jeunes où ils sont pour les conduire où ils doivent aller.

Les jeunes et l'amour

Tous les jeunes ont soif de décou-

vrir le véritable amour; ils n'ont plus de respect humain dès qu'on leur en parle avec franchise. C'est pour eux un problème capital.

Quel apôtre n'a pas fait cette expérience devant des jeunes: quand l'attention se relâche, il suffit de parler de la vocation au mariage et de la spiritualité de l'amour pour ranimer l'intérêt assoupi.

C'est faire injure à l'adolescent et à l'adolescente de les préserver au lieu de les orienter, de les distraire au lieu de les tourner vers l'avenir. Une revue comme Filles et Garçons ne répond pas à leur curiosité, mais à leur légitime exigence.

Une revue pour tous

Le revue Filles et Garçons a ceci

de particulier qu'elle s'adresse à toutes les catégories de jeunes, pour être commun à toutes les classes sociales. C'est là un originalité conquérante d'avoir compris les problèmes fondamentaux se rattachant à la famille, au mariage, à l'amour.

Elle s'adresse également à ceux qui s'intéressent à la jeunesse, les prêtres et tous les éducateurs, trouvent un puissant moyen d'approfondir leur influence sur elle.

On peut s'abonner à cette publication bimestrielle pour la somme modique de \$2.00 par année, en s'adressant au Service Général d'Abonnement Benoit Baril, 4234, rue de Roche, Montréal-34. Un numéro spécimen sera envoyé contre envoi de 15 cents en timbres.

# Ces camions aiment les rudes travaux!



## Ils sont construits pour SUFFIRE À LA TÂCHE!

Que vous ayez besoin d'une rapide livreuse légère ou d'un camion géant, GMC vous offre aujourd'hui la valeur la plus avantageuse pour le transport de demain. Ces camions robustes sont entièrement constitués pour suffire et résister pendant longtemps aux tâches les plus rudes. Leur supériorité est manifeste dans un si grand nombre de caractéristiques: leurs freins hydrauliques plus larges et rapides, leurs essieux plus gros et leurs ressorts plus longs et plus doux. Et vous ne payez rien de plus pour cette qualité GMC supérieure! Des caractéristiques incomparables de l'ordre des cabines étanches aux intempéries, avec aération contrôlée par volets, la direction facile—toutes ces choses et beaucoup d'autres encore sont d'équipement régulier dans un GMC! Venez donc. Choisissez à

même le plus grand assortiment d'ensembles de châssis et de carrosseries sur le marché. Conduisez un robuste GMC conçu pour le service prévu. Vous saurez qu'il durera plus longtemps et que son usage vous sera moins coûteux—parce que ces camions aiment le travail dur!

UNE VALEUR GENERAL MOTORS



Procurez-vous un vrai camion!

Garage E. BARIL — Grand'côte — Berthierville

GMC POUR TOUTE CHARGE SUR TOUTE ROUTE



## APPOINTEZ-NOUS

Le gardien de votre auto

Permettez-nous d'en prendre soin en vérifiant régulièrement les pneus, l'accumulateur, le "radiateur" et le système de lubrification.

Nous vérifions tout cela GRATUITEMENT.

Pour le service indispensable, nos prix sont très raisonnables. VENEZ NOUS VOIR.

**Bibeau Automobile Enrg.**

Ave du Collège Berthierville Téléphone : 50W

Marchand autorisé General Motors.

Camions G.M.C., Autos Chevrolet, Odsmobile

ACTIVITÉS



SPORTIVES

**ON DEMANDE DES HOMMES**

Eh... les gars, la cabane est en panne. Il nous faut plus de jeunes de bonne volonté pour finir votre cabane... notre cabane.

Le Comité des Loisirs voudrait au moins mettre la couverture sur notre abane avant qu'il ne fasse trop mauvais, ils n'ont pas les finances pour engager des ouvriers, et naturellement ils tournent les yeux vers les joueurs et les amis du sport pour leur donner un coup de main.

Refuserez-vous de donner un coup d'épaule quand c'est le temps? Un petit groupe de coopérateurs se rendent pour travailler à la cabane assez souvent, mais il faudrait être deux fois plus nombreux. On se demande bien ce que font un tel et un tel, n'y pensent-ils pas ou veulent-ils tirer en arrière?

Pourtant tout se présente bien pour la saison. Les chandails, bas et écussons sont achetés depuis jeudi dernier, au coût d'environ \$182.00.

Les poêles pour chauffer la cabane sont déjà prêts, grâce à la générosité de bons sportifs.

Quatre électriciens bénévoles étaient

prêts à faire les réparations au système d'éclairage samedi dernier, mais la mauvaise température a mis un frein à leur enthousiasme.

Un grand nombre de fervents du patin se rendent souvent à Joliette patiner sur la glace artificielle. Espérons qu'entre deux soirs ils n'oublieront pas de donner un coup de main à la cabane, non plus.

D'après ce que l'on sait à date, Berthierville sera la seule place dans la région où l'on aura du hockey cet hiver. Les paroisses environnantes qui avaient du hockey d'habitude, semblent avoir décidé de ne rien faire et de se rendre chez-nous pour voir du hockey cet hiver.

Il est certain que l'organisation de cette année à Berthier a eu un certain effet à l'étranger et la confiance qu'ils ont eux aussi dans nos Loisirs de Berthier les encourage et leur donne la certitude qu'ils n'auront pas besoin d'organiser leurs clubs locaux pour voir du beau hockey.

A tout événement, nous les invitons comme spectateurs, faute de ne pouvoir les inviter autrement.

**BADMINGTON** **PING-PONG**

La saison froide va favoriser les adeptes de notre sport surtout avant les débuts locaux du hockey.

Malgré cette rigueur du dehors certains joueurs sont trop vite réchauffés et les raquettes, les pauvres petites raquettes en souffrent.

Cette semaine devait nous apporter la rencontre si longtemps attendue de nos voisins du sud, mais comme la Salle paroissiale ne sera pas disponible mercredi et jeudi soir, la visite du club Sorelois aura lieu le 13 novembre prochain. "Avis aux intéressés".

Notre première visite à Joliette ne fut pas couronnée de succès mais ça fait tout de même une bonne pratique pour tous, aussi bien pour Joliette

Voici maintenant les résultats de chaque rencontre en particulier:

JOLIETTE		BERTHIER	
Thérèse Desrochers	15- 8	Denise Dubé	
Angéline Poirier		France Bayeur	
Victor Massicotte	10-15	Laurent Champagne	
M. Bouchard		Louis Paul	
M. et Mme Genest	14-14 — 5-4	Suzanne Paquette	
		Laurent Champagne	
Angéline Poirier	15-13	Denise Poulette	
René Bélanger		Jacques Bellemare	
Victor Massicotte	15- 8	Suzanne Savignac	
Angéline Poirier		Jean-Guy Harper	
Marcelle Lavallée	15- 9	Monique Bayeur	
Thérèse Desrochers		Suzanne Paquette	
M. Bouchard	15- 8	Lucien Bacon	
M. Genest		Jean-Guy Harper	

M. Bouchard	14-14 — 4- 5	Laurent Champagne
René Bélanger		Jacques Bellemare
Victor Massicotte	14-14 — 5- 4	Louis Paul
Mme Genest	15- 6	Huguette Bacon
Thérèse Desrochers		Suzanne Savignac
M. Genest	11-15	France Bayeur
Marcelle Lavallée		Lucien Bacon
Marcelle Lavallée	1-15	Louis Paul
René Barrette		Huguette Bacon
M. Bouchard	12-15	Denise Dubé
Thérèse Desrochers		Jacques Bellemare

Le compte final est donc 8-5 pour Joliette.

Bienvenue à tous ceux qui veulent jouer et ceux qui veulent voir évoluer nos joueurs locaux.

Jacques BELLEMARE, Président.

**PETITES ANNONCES**

**À VENDRE**  
Deux paires de patins de fantaisie pour âge de 10 et 12 ans. Un manteau de fillette grandeur 12 ans. Le tout en parfaite condition. S'adresser au No de Téléphone : 182 ou 337, FRONTENAC.

**CHAMBRE**  
Chambre et cuisine à louer, aussi usage du salon pour personne seule ou couple, dans logement chauffé et confortable, dans Berthier. S'adresser à : Téléphone : 177.

**À VENDRE**  
Deux paletots d'hiver en parfait ordre grandeur 12 à 13 ans, à \$6.00 chacun. Téléphone : 30 ou 161, Frontenac, BERTHIERVILLE.

**POULETTES**  
Un lot de poulettes Plymouth Rock Barrées de 3 mois à vendre. CLAUDE SYLVESTRE, Ile Dupas, Téléphone : 913-s-5.

**MAISON**  
Maison à vendre à l'Ile Dupas 20 x 28, 7 grands appartements, petite cuisine pour l'été, grand hangar avec grand terrain eau courante, électricité appartenant à Gérard Deschênes. S'adresser à Johnny Mc Queeney, Ile Dupas.

**À VENDRE**  
Mobilier de chesterfield, trois morceaux en parfait ordre. S'adresser à : 216, MONTCALM.

**COCKSHUTT**  
A vendre : tracteur Cockshut 70, garanti comme neuf. A très bonnes conditions. S'adresser à : 33, IBERVILLE, BERTHIERVILLE.

**TERRE À VENDRE**  
A Berthier terre à vendre. 140 arpents dont 75 en culture le reste en bois. Arrangements faciles. S'adresser à : GABRIEL BEAUSOLEIL, R.R. 2, téléphone : 902-6

**BONNE AGENCE**  
A ceux qui veulent une bonne agence pour Berthier et les environs, voici l'occasion. Marchandises faciles à vendre. Gros profits. Petit capital requis pour la marchandise. Pour information, écrire à : PALCOSEEL MANUFACTURING Co. Ltd, Cornwall 1, Ont.

**LOGEMENT**  
A louer : Logement non chauffé un appartement et chambre de bain. S'adresser à : 161, Frontenac, BERTHIERVILLE. Téléphone : 30.

**BELLE OCCASION POUR FRANCHISE WATKINS**  
Nous disposons d'une localité vacante pour un homme ambitieux, anxieux de devenir marchand indépendant prospère. Produits de la plus haute qualité et de réputation internationale. Gros revenu dès le début. Pas de déboursés. Automobile ou camionnette nécessaire. Crédit généreux aux personnes responsables. Entraînement aux frais de la Compagnie. L'aspirant devra être âgé de 25 à 55 ans. Ne manquez pas cette occasion, écrivez immédiatement à la Cie J. R. Watkins, Dépt. Q-B8, 350 St. Roch, MONTRÉAL.

peaux pour donner à un pays aussi vaste que le Canada un air de galeté et de fête. Le Canadien National pour sa part, a utilisé 5,000 drapeaux et 1,000 boucliers pour décorer ses gares et ses édifices de la Colombie anglaise à Terre-Neuve. Les drapeaux étaient disposés en groupes de cinq dans des boucliers à l'enseigne du Canada.

Pour décorer ses édifices dans la métropole seulement il a fallu au Canadien National 800 drapeaux et boucliers dont 200 ont servi à la décoration de l'intérieur et de l'extérieur de la Gare Centrale.

**HOMMES DEMANDÉS**  
Dix hommes demandés dans la région de Berthier pour apprendre la mécanique automobile et Diesel ; Cours en Français. Termes faciles. S'adresser à : J. D. ALLARD, C. P. 442, Station H. MONTRÉAL.

**MACHINES AGRICOLES**  
A vendre : Un tracteur Case D-4 avec pelle hydraulique, lève 10 pieds, charge sable, terre, neige, billots dans camions. Une charrette à trois roues, une herse à roulette 18 pouces 32 disques, le tout en bon état. S'adresser à : J. D. LEBRUN, Téléphone : 194-J.

**DES MILLIERS DE DRAPEAUX POUR LE COUPLE ROYAL**

Pour accueillir au Canada la Princesse Elisabeth et le duc D'Edimbourg, des milliers de drapeaux et de boucliers ont décoré les édifices publics, les magasins et les parcs d'un océan à l'autre.

Il faut plusieurs milliers de dra-

**Penmans**  
**"71" SOUS-VÊTEMENTS**  
POUR HOMMES ET GARÇONS



Votre meilleur achat au point de vue économie, confort et entière satisfaction. En mérinos naturel pour chaleur protectrice—confort et long usage. Leur prix modique représente une valeur hors pair en fait de sous-vêtements.



# Cinéma Royal

Tél.: 250

Louiseville

DIMANCHE, LUNDI — 11, 12 NOVEMBRE

UNE AUTRE grande oeuvre de **MARCEL PAGNOL**  
 Émouvant comme "ANGELE"  
 Puissant comme "LA FILLE DU PUISATIER"

CE FILM A TRIOMPHÉ UNE ANNÉE À PARIS, LONDRES, NEW-YORK

**MAIS**

avec **FERNANDELL**  
 DANS UN RÔLE DRAMATIQUE  
 Jacqueline **BOUVIER**

DEUXIÈME FILM - EN COULEURS

**APACHE DRUMS**

COLOR BY **TECHNICOLOR**

Starring **STEPHEN MCNALLY · GRAY** **COLEEN**

with Willard **PARKER** · Arthur **SHIELDS** - Directed by **HUGO FREGONÈSE**

SAMEDI  
 17 novembre

**ALONG THE GREAT DIVIDE**

Avec Kirk Douglas, Virginia Mayo, John Agar.

MARDI, MERCREDI — 13, 14 NOVEMBRE

**PARADIS PERDU**

AVEC MICHELINE PRESLE  
 ET FERNAND GRAVEY

DEUXIÈME FILM:

## "AT WAR WITH THE ARMY"

Avec Dean Martin, Jerry Lewis, Polly Bergen.

NOUVELLES.

DEUXIÈME FILM:

**"The Tall Target"**

Avec Dick Powell, Paula Raymond, Adolphe Menjou.

JEUDI, VENDREDI — 15, 16 NOVEMBRE

**GEORGES GUÉTARY**  
 dans **"LE CAVALIER NOIR"**

DEUXIÈME FILM:

EN COULEURS.

## "WARPATH"

Avec Edmond O'Brien, Dean Jagger, Forrest Tucker.

SUJET COURT EN COULEURS.

ol. XXV

LES IN 500

Dr

si a prés

L'é

longtem

qu'a réa

La

ses anné

étaient c

ville.

Env

nique fa

cette inc

Bennett,

La

compre

ganisati

nufactur

Ver

invités a

comité c

campagn

fert par

M.

sa carte

on nous

Que

au soupe

Manoir,

le 1

L'installati

es Chevalie

novembr

puveau Dé

risson de

nevaliers so

La soirée